

由基本思维方式探讨初级汉语教学策略

王天星^①

[摘要] 本文以思维本质体现的归纳与演绎法为切入点,并由此衍生至新旧融合、联想、辨析、趣味教学几个方面,探讨初级汉语教学中所形成的有效策略与方法。

[关键词] 归纳;演绎;新旧融合;联想;辨析;趣味

Research on Teaching Methods of Elementary Chinese by Basic Thinking Modes

Wang Tianxing

[Abstract] This paper takes the induction and deduction method embodied in the essence of thinking as breakthrough point, and extends to the aspects of new-old linking and combination, association method, differentiation and analysis method, interest teaching, discusses the effective strategies and methods formed in elementary Chinese teaching.

[Key Words] Induction; Deduction; Correlation; Association; Differentiating; Interest

我们从人类的基本逻辑思维方式、作为思维本质体现的归纳与演绎法为切入点,探讨此二者在初级阶段的对外汉语教学中所具有的影响与作用,在教学、习得过程中所形成的有效策略与方法。归纳与演绎相辅相成,缺一不可。

本文所采用的两个关键概念:归纳与演绎,取自于学者柯匹的《逻辑学导论》——一部有史以来受众最多的逻辑学读物及教材,正如译者后记所言,“这部教材所产生的广泛影响是毋庸置疑的,它不但在英语世界被广泛采用为高校教材,而且已有十余种文字的译本出版”,并被国内大学列入“国外经典哲学教材译丛”。书中明确而详细地介绍与探讨了演绎与归纳的原理、理论与方法。本文以归纳与演绎法为切入点,将其运用于初级阶段的对外汉语教学中,进行应用性论证、拓展,借鉴了 Richard E. Nisbett 在《逻辑思维》著述中的表现手法,探讨实用中的融合、关联、因果等,做出推理和判断,形成运用于对外汉语教学中的策略与方法。

^① 作者简介:王天星,南京大学海外教育学院副教授,研究方向为国际汉语教育、现代汉语。

一、归纳法策略

初级阶段的对外汉语教学中,归纳法作为一种基本教学手段运用于汉字、语音、语义、词汇、语法的汉语本体各个方面的教学和习得中,由字到词、扩展到句、再形成篇章的各个环节,适用于听说读写技能的教授与训练,贯穿教学、习得的整个过程。归纳法,体现为归类、分类、模块式教学,是为有效策略。

在教与学的实践过程中,归纳法具有行之有效的具体表现。

教师给学生展示“归类集合”的学习方法,按照词性、话题,将字、词、语归类,制作学生个人词汇表,有助于高效地造句、交际。要求学生坚持词汇的分类模块学习法,根据不同词性和不同主题将词语归类学习。字词教学,就普遍意义而言,汉语词汇教学和习得存在着通常意义上的重点和难点。上升至哲学的高度,即世界是动态与静态的对立统一,所以,表达事物动态性的动词和静态性的形容词成为词汇教学的重点,这二者也是奠定语法基本句型结构成分的词汇。归纳动词、形容词,再依据语义、语法、话题范畴细分小类,对巩固记忆、提升造句和话题交际能力有辅助作用。

鉴于字词的生成性与习得巩固,教与学中,强调词汇的分类。“音—形—义—用”全方位考虑,将新学字词联系已学字词,形成多音字、同音字、形近字、近义词、反义词的归纳集合,做区分和语义辨析。从语用方面,根据词汇的感情色彩、语体色彩,动宾搭配的限制,名量搭配的独特性做出归纳,对比、辨析,模块式教学。分类的标准可以多方位多角度,可根据话题情境,将词归类;可根据类名词(如水果、服装、饮料等)、类动词(如离合词、能愿动词、学习类、交通方式类动词)、形容词等语法词性做同类比照学习;可根据同一语素扩展的词汇归类,如意思、意义、意见、注意、主意等,再如好看、好听、好吃、好喝等;可做近义词语义场辨析比较归类学习,如知道、认识、懂、明白、了解、理解等。归类学习的原因在于分散、孤立的字词不利于长期记忆,只有设置存储于语义系统网络中的节点,成为与其他字词相关的部分,在概念和意义上形成联系,才能分辨、区别并重建中介语语义系统,渐而形成长期记忆保留下来。也有学者认为义类和语义场方式的词汇教学与学习会造成学习者记忆上的混乱和负担。我们认为问题不在于分类学习的方法,而是词汇习得本身须经历一个过程,需要给予学习者时间,进行内化和重建,并非一蹴而就。同时,辨析字词应设置具体易懂的语境,而且语义项不可以无节制地过度延伸、拓展。

句型结构教学中,板书多个例句,整齐竖列多个例句的同类成分,使学生一目了然,观察同类成分模块,感知句式的构成及句义。一个语法结构,从简洁到复杂,强调正确板书的重要性,通常以边讲(练)边写和总结归纳的方式利用板书,形成模块化、分类式的读取和记忆方式,由字词—短语—句,融入语法结构,形成自然流畅的过程。

教学过程中,可以先请学生根据某个语言点、某个主题展开联想、情境想象,尝试自由造句。然后由教师做修正,帮助学生形成地道、正确的汉语表达。最后,总结学生的句式表达、语义类型,归纳、整理、补充。

二、演绎法策略

在对外汉语初级阶段的教学中,归纳与演绎是相辅相成存在的,演绎法是语言生成的必要手段。由规则的澄清和辨析进入情境式语句的生成,学生从模仿机械性练习到生成性、交际性训练,演绎法引领其间。

演绎法在教与学中体现为拓展生成与广深递进。

教学中,在由词到句进行句型结构展示与讲解过程中,将词语按照成句的前后顺序板书于各所属区域,连词成句,并做拓展,丰富各区域集合的词语,竖列而出。拓展中,依次将各部分竖列出的词连接成句。构句展示由简至繁,否定、疑问兼行,同类替换。句式呈现变化,肯定、否定、一般疑问、特殊疑问句式,不断进行造句,师生间互动问答,构句演示由短渐长,由简入繁。学生跟进做出反应、回答、反馈;学生中理解和反应慢者,在不断重复、强调、字词板书再现中,可加深记忆和理解。造句渐长,融入已学内容,引导学生输出多成分的长句,并感知各成分的先后语序。演示由短句到长句的过程,表明长句的形成是因为加入了诸如状语、定语、补语区域的修饰成分,板书的列举集合使讲解显而易见。教师演示过程中,词与词的组合以及连词成句的环节可以请学生自己判断对否,提升思考和发现的兴趣。

在拓展、生成、递进的教与学中,教师采取边复习边引入新知识的方式,由旧入新,以新带旧,不断滚动前进、延伸拓展。构句过程,也是层层递进,由简单到复杂,不断增加句子成分,使简单句逐渐伸展成为语义表达更丰富的句子。引导学生做语境想象、示范、表达,依据逻辑和条理,层层展开,清晰而丰富。新学联系已学词汇、语言点,复习、巩固、深化记忆。针对重点词、语法点尽可能丰富地设计情境,创造出有意义的句子,教师应持之以恒地给予引导、辅助。这种学习行为的渐进和收效,与教师前期要求的词汇归纳模块化学习密切相关,唯有如此,旧学不断巩固翻新,新学承继拓展,才能不断增量前进,同时学生也将获得交际、表达、使用的趣味和喜悦。

语言是在多样、多向输出中习得的,因此,教学中,帮助学生采取演绎法学习,扩展学生语言表达的思路,给予方向和线索提示很重要,关于某个主题内容,训练能够从不同的角度、不同的切入点做汉语输出。拓展和递进,也更能够提升学有余力的学生的兴趣和积极性。

三、新旧融合,承前启后

新学与已学知识融合是归纳法与演绎法在有效教学过程中的必然体现与必要条件,在教学与习得的各个环节、各个阶段都是必然与必备的。新旧融合的具体举措体现于各个方面。

教学内容的设计与安排的宗旨是承前启后,主题相关顺承,滚动复习,在已学基础上不断延伸拓展,成为螺旋上升的过程。

课堂教学开始阶段,滚动复习已学主题内容、词语和语言点,不断巩固加强记忆,提升汉语理解和输出的反应速度,也可补足因时间控制而未有充分练习之处。复习形式选择采用问答互动、会话交际、听写句子等。

在教学互动中,发现学生有记忆不熟的已学字词可板书复现于黑板上,书写在黑板的两

侧,可以将黑板两侧作为字词复习、补充的展示区域。

讲练并举,以新带旧,由简入繁,做构句操练,告一段落后,提纲挈领,标明重点词和构句形态,由繁入简,如此,把握调整课堂学习的节奏。

词汇的学习遵循由字到词,字词结合的教学理念。教学方式为新学结合旧学,以旧入新或者以新带旧,不断重组、架构成更加丰富多样、延伸拓展的表达,生成的语句做到贴近生活、富于趣味。

构句过程中,复现已学的重点词句、主题,新旧融合重构,例句从语义、语法多样化展示,层层剖析,引导学生理解,并尝试构建自己的句子。

新旧知识和内容相结合,复现已学,融合出新,巩固提高,是教学中一贯遵循的教学理念和教学方式,是常规性的教学方式,新旧贯通,逐步提升。在教学过程中,教师将观察并感觉到学生可突破初学阶段的摸索期和混沌期,进入快速增长期,对所学知识消化能力增强,新旧知识关联架构迅速。

不断滚动式复现、复习、巩固、提升,新旧知识融合、贯通,帮助构建学生自体目的语系统,是促进汉语习得的重要理念之一。

四、联想,关联

联想、关联同样是归纳与演绎法在教学过程中有效实施的必备条件。它的体现无处不在。

由字到词、由字词间语义的相关性进行联想、比照,这种联想教学法、因相关性而做差异对比教学法是积极有效的。

词语联想式教学中,对一个新词由字及词,与相关、近义、反义词联想,对比,辨析,注重搭配,尽可能构造涉及面宽泛而有意义的句子。学习生字词,就词表所列,学生可有选择性地精学或泛知,选择重点词语详解。由动词“跑”扩词“跑步”,联系“走”“坐”“爬”人体动作词等。

由词句到语篇,学生就汉字文本的猜读需要慢慢地培养。初级汉语阶段,因为适合学生拓展阅读的材料,能够紧扣已学词语、语言点和主题内容的,在初级阶段加强语感、语用、识读的材料文本并不丰富,因此,在教学过程中,就重点词语和语言点,拓展思路,展开联想,鼓励学生自我想象情境构句表达,做到实用、交际、趣味、有意义,就显得尤为重要,以帮助学生寻找、建立合适的语境,在语义语用上实现契合。这个方面,教师需要备足设计、多向拓展、提示引导并督促学生;学生需要共同参与其中,积极地跟进、联想,学生间相互影响启发,可以获得丰富的语言输入。

五、辨析

我们在由基本思维方式探讨初级汉语教学策略的过程中,通过归纳、演绎获得渐进、高效的教学与习得,在这个理论与实践的过程中,为了保证教学与习得的有效进行,辨析是必要且关键的一环。采取辨析的方式,归纳、演绎方能顺利实施。

汉语字词句以归纳、演绎的方式进行教学,基于关联、联想、新旧融合,在具有优势良效

的同时,也需要辨析差异。学生从懂到会,克服母语负迁移,建立汉语语言方式,需要一个内化并不断构建和重塑的过程,使汉语的正确表达成为一个自觉自然的状态,这不是一蹴而就的,其间存在反复、遗忘,更有同化迁移、偏误存在,需要不断以正确的内容复现和提醒,加强书写和口语表达练习,强化课堂教学效果。学生测试中存在的普遍性偏误,可统一讲解。

偏误处理的方法,可随着学习进度,不断汇总普遍性、易错性问题,并写在学生的公共浏览簿中,存放于教室固定处,作为班级公共阅读材料,提供参考。

在词语解析过程中,因翻译导致的汉语和母语在内涵和外延上不对等而造成理解偏差,应尽力举例说明并加以避免。

六、趣味

在通过归纳与演绎法进行初级阶段的对外汉语教学的过程中,趣味是一个重要的提升手段,可促进归纳与演绎在教学中的有效实施。趣味可分为形式的趣味与内容的趣味。

教师设计生动、趣味而有意义的情境语义内容,可以提升学生的学习兴趣 and 动力。初级阶段教学中,诸如:“你开车吗?我在中国不开车(因为车太多了)。在英国,我开车。/我没有车。——我有车,但是我不开车。/德国车很好(很舒服)。/你开什么车?我开美国车,我的车很大。/很多中国人开德国车。中国人应该开中国车。/在南京,日本车不多。……”如果教师给予的例句单调、呆板,未提供丰富的语境可能,长此以往,将会对学生的学习兴味和教学效果造成影响。示范、互动中,要求学生模仿此类方法,将新词结合旧学按照汉语构句的基本方式,尽可能输出多样的句子,以提升交际表达。对初级阶段的学生,构句方式尽量不以术语阐释,而以演示举例。

将学生的造句进行汇总,相互启发,开拓学生的思路,使之能够将新旧汉语内容结合,广泛联想,构建自己的、有意义的语句进行交际,获得以汉语表达的趣味。比如,学习“喜欢、买”：“她没有钱,但是她很喜欢买东西。/日本(法国)的商店里有很多中国人,他们喜欢买日本(法国)的东西。/中国人喜欢买德国车。/意大利的车太贵了。/我喜欢和中国人说汉语。但是,我不喜欢和老师说汉语。/我不喜欢有钱的人。……”学生在情境理解中,获得汉语所传达的生活趣味。再如,学习“希望”：“学生希望不上课/考试不难(允许学生使用自学的词汇)。大家都希望有钱/有时间休息。中国人(或者韩国人/美国人/德国人……)/南京人希望有钱买大房子/孩子去外国学习。……”构句过程中,适当做文化、民情的导入,使学生觉得饶有兴味。在听说构句的参与过程中,师生、学生间相互影响、促进,能构建实用性、交际性、趣味性强的句子。实践证明,构句内容具有意义和趣味会提升学生的学习状态和学习兴趣。

综上所述,关于归纳、演绎、新旧融合、联想、辨析、趣味,在初级阶段的对外汉语教学过程中,如何具体、深入、有效地进行教学,是我们密切关注与细致探讨的问题。

我们主张对字词的讲授结合语法成句,对字词解析的同时,将新学融合旧学,依照板书的各成分排列次序,连词构句,让学生共同参与造句,并且与学生互动问答,反复进行提问、提示及反馈。变换不同的句式,由短到长,由简入繁,进行延伸与拓展。将话题连贯形成循序渐进的谈话内容,实现自然状态的交际过程。我们主张以教学主旨为先,以紧凑结合为先,紧贴教学重点、计划。复现旧学更是为了导入新学,诚然,当以新内容为重,但是,复现也

是必需的,语言习得是一个层层递进的过程,于分析中抽丝剥茧,令学生可按图索骥,并对其进行分析、置换、填充,获得发现的学习快乐。教师当尽量使教学环环相扣、自然过渡、顺承延展。

教学的过程中,学生跟进,在句子的演示和造句的引导、参与中,理解、沉浸并活跃于所设情境,拓展思路,同时加深对汉语构句形态的认识。师生互动,引导学生感知语境语义和趣味,观察学生反应,调整阐述,以问答、活动激发学生的表达与参与。需要强调的是例句、造句要尽可能模拟真实场景,体现丰富的情境,包含生活和思想的趣味,能够给予学生心领神会或者出乎意料的喜悦,从而提升学习兴趣和学习效果。

教师要或长或短、或难或易,依次、轮番地观察学生的反应情况及活跃度,跳跃式地交际互动,交际内容做到连篇、完整,有层次、有联系、有逻辑,反复提要、提示重点词语,反馈欠佳的部分加强训练、询问与互动,除了请学生表达自身情况,也要求注意聆听其他同学的表述,能够转述、复述和评价非自身情况。

学生在主题课文的阅读和理解中,存在两大难点:(1) 在生词和语言点的学习之后,不同个体有内化不足的情况,在对文字信息的提取与完成意义的理解上有难度;(2) 汉语的语句表达呈现为连续性汉字,需要学生具备分词断句的能力,在习得过程中,词和词的组合搭配模块、句法结构、意义模块组合的认知程度将影响学生对阅读的理解。因此,教师在帮助学生理解课文时,词组模块、意义模块、断句层次的潜在引导要具有一定的必要性,根据学生的表现,适当调整引导的力度。引导学生不仅能明晰汉语字词句的表面之意,还能领会字面下的引申之意及玩乐趣味,做到完整的阅读理解。教师启发式提问,以“为什么”探究原因,并换角度和说法提示学生。初级阶段教材的编排,在语言形式上,从讲求词汇、语法的关联、连续、递进,逐步向加强单元主题性过渡,以给予多样话题拓展,训练读写表达。

在初级汉语教学中,教师可以遵循贯彻归纳、演绎、联想、结合、辨析、趣味的教学原则,运用关联、对比、联想等方式,将新学与已学做辨析、融合,从而渐进、拓展。

参考文献

- [1] 欧文·M 柯匹,卡尔·科恩. 逻辑学导论(第13版)[M]. 国外经典哲学教材译丛. 北京:中国人民大学出版社,2014.
- [2] 理查德·尼斯贝特. 逻辑思维[M]. 北京:中信出版社,2017.
- [3] Tianxing Wang. Hello! Chinese (A comprehensive Chinese course for beginners). ISBN-13: 978-1507538036 (CreateSpace-Assigned) 2015. CreateSpace eStore; <https://www.createspace.com/5255588>.
- [4] Tianxing Wang. Tracing Study on class teaching cases of elementary Chinese (Chinese Edition) [M]. 2016.
- [5] 朱勇. 国际汉语教学案例与分析[M]. 北京:高等教育出版社,2013.